
P1534A

HP External Amplified Speakers (9.6 wrms)

Installation Guide

Installationsanleitung

Guide d'installation

Guía de instalación
Léase esto primero

Guida all'installazione

安裝指南 (繁體中文)

Podręcznik instalacyjny

Руководство по установке

English

Deutsch

Français

Español

Italiano

繁體中文

Po polsku

Русский

English Chapter 1

Deutsch. Kapitel 2

Français Chapitre 3

Español. Capítulo 4

Italiano Capitolo 5

繁體中文 第 6 章

Po polsku Rozdział 7

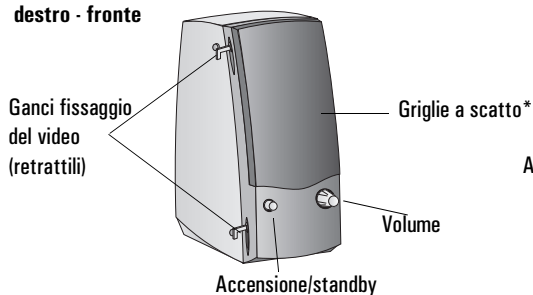
Русский Глава 8

Capitolo 5

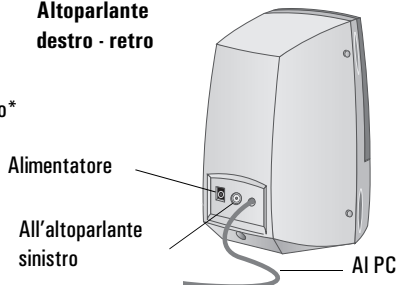
Altoparlanti amplificati esterni HP

Caratteristiche degli altoparlanti

**Altoparlante
destro - fronte**



**Altoparlante
destro - retro**



* Disponibili in due colori (grigio chiaro e scuro), uno dei quali predefinito. Le griglie possono essere invertite.

Piattaforme supportate

Per sapere quali PC e video HP supportano gli altoparlanti amplificati esterni HP, visitare il sito: www.hp.com/go/pcaccessories.

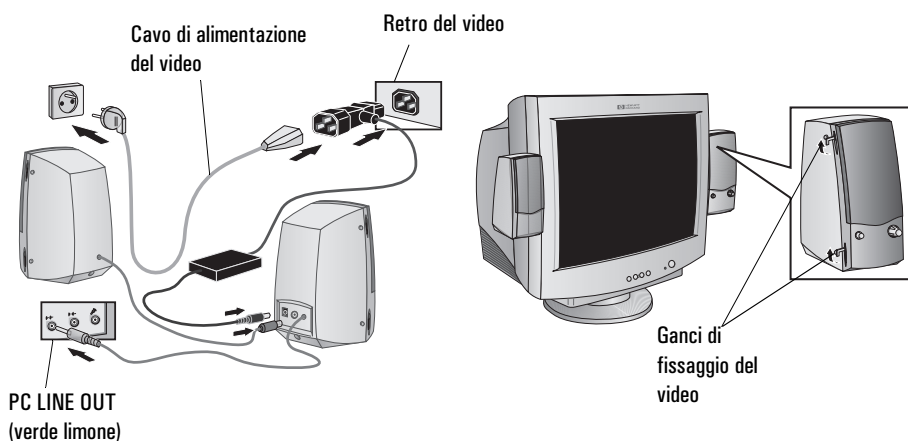
Preparazione degli altoparlanti

AVVERTENZA

L'apparecchiatura viene scollegata dalla corrente staccando il cavo di alimentazione dalla presa che deve quindi essere posta nelle vicinanze per essere facilmente accessibile.

Per evitare scosse elettriche, non aprire l'adattatore. La manutenzione delle parti interne non è comunque affidata all'utente.

- 1 Per sostituire le griglie a scatto originali, toglierle e inserire quelle nuove, facendo attenzione a non danneggiare le linguette di arresto.
- 2 Collegare l'altoparlante destro a quello sinistro.
- 3 Collegare l'altoparlante destro al connettore audio LINE OUT del PC.
- 4 Collegare l'adattatore CA sul retro dell'altoparlante e del video. Il cavo di alimentazione del video esistente si inserisce sul retro dello zoccolo dell'adattatore CA.
- 5 Regolare l'audio usando le impostazioni audio del PC e i comandi dell'altoparlante.
- 6 Per fissare gli altoparlanti ai video HP più recenti, usare i ganci di fissaggio del video (per maggiori informazioni, vedere "Piattaforme supportate") oppure sistemarli vicino al video.



Per la propria incolumità

Prima di collegare le cuffie o gli altoparlanti abbassare sempre il volume. Si eviterà il disagio prodotto da improvvise scariche elettrostatiche o altri rumori. L'ascolto prolungato di suoni ad alto volume può danneggiare l'udito in modo permanente.

Non appena si è ottenuto un ascolto chiaro e piacevole, senza distorsioni, si potrà aumentare il volume fino a raggiungere il livello più adatto.

Servizi di assistenza HP

Per l'assistenza alla risoluzione dei problemi degli accessori HP, visitare i siti Web di supporto HP ai seguenti indirizzi:

Per i PC HP Vectra www.hp.com/go/vectrasupport

Per i PC HP Brio www.hp.com/go/briosupport

Per i PC HP Kayak www.hp.com/go/kayaksupport

Specifiche tecniche

Sistema	Sistema a inversione di fase dei bassi con driver singolo
Dimensioni	191mm x 75,5 mm x 112 mm
Adattatore CA	Ingresso 110/120 V CA (USA e Canada) o 220/240 V CA (Europa, Asia Pacifico)
Corrente in uscita	2 x 4,8 W _{rm} a 10% THD
Corrente in ingresso	230V ± 10% a 50Hz (Europa, Asia-Pacifico); 120V ± 10% a 60Hz (USA e Canada)
Sensibilità in ingresso	600 mV ± 20 mV
Impedenza in ingresso	5,6 k Ω
Risposta in frequenza	60Hz ~ 22kHz
Pressione sonora	85 ± 3dB W/m (passiva)
Peso (incl. imballaggio)	1,5 kg

Garanzia hardware

Questo accessorio HP è coperto da una garanzia hardware limitata di un anno a partire dalla data di acquisto da parte dell'utente finale originario. Il tipo di servizio fornito prevede la restituzione a un centro di assistenza HP o presso un rivenditore autorizzato HP.

A discrezione di Hewlett-Packard, qualsiasi accessorio difettoso sarà riparato o sostituito da uno nuovo dello stesso tipo o di un modello equivalente.

Se l'accessorio viene acquistato e utilizzato con un personal computer HP Brio, HP Vectra o con un PC Workstation HP Kayak, è da considerarsi coperto dalla garanzia del computer o del PC Workstation, alle stesse condizioni di assistenza e per la stessa durata.

Per le limitazioni alla garanzia, le responsabilità del cliente e tutti gli altri termini e condizioni, si prega di consultare il certificato di garanzia che accompagna il PC o il PC Workstation HP.

PER LE VENDITE AL DETTAGLIO IN AUSTRALIA E NUOVA ZELANDA: I TERMINI DI QUESTO CERTIFICATO DI GARANZIA, SALVO NEI LIMITI CONSENTITI DALLE LEGGI VIGENTI, NON ESCLUDONO, LIMITANO O MODIFICANO, MA INTEGRANO, I DIRITTI LEGALI RICONOSCIUTI NELLA VENDITA DI QUESTO PRODOTTO AL CLIENTE.

Regulatory Information

Hinweis für Deutschland: Geräuschemission

Lärmangabe nach Maschinenlärminverordnung - 3 GSGV (Deutschland)
LpA < 70 dB am Arbeitsplatz normaler Betrieb nach EN27779: 11.92

Notice for Japan

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。
取り扱い説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

Notice for Korea

사용자 안내문 (B급 기기)

이 기기는 비업무용으로 전자파장애감정을 받은 기기로서, 주거지역에서는 물론 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

Notice

The information contained in this document is subject to change without notice. Hewlett-Packard makes no warranty of any kind with regard to this material, including, but not limited to, the implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose. Hewlett-Packard shall not be liable for errors contained herein or for incidental or consequential damages in connection with the furnishing, performance, or use of this material. Hewlett-Packard assumes no responsibility for the use or reliability of its hardware or software on equipment that is not furnished by Hewlett-Packard or equipment for which it is not intended. This document contains proprietary information that is protected by copyright. All rights are reserved. No part of this document may be photocopied, reproduced, or translated to another language without the prior written consent of Hewlett-Packard Company.

Hinweis

Inhaltliche Änderungen vorbehalten. Hewlett-Packard übernimmt keine Garantie welcher Art auch immer für diese Ausrüstung, einschließlich der (doch nicht begrenzt auf die) Qualitätsgarantie und die Garantie bezüglich Eignung für einen bestimmten Zweck. Hewlett-Packard haftet nicht für in dieser Dokumentation enthaltene Fehler oder für unbeabsichtigte oder indirekte Schäden in Verbindung mit der Lieferung, der Leistung oder der Benutzung der Ausrüstung. Hewlett-Packard übernimmt keine Haftung für den Betrieb oder die Zuverlässigkeit seiner Software, wenn diese auf Hardware benutzt wird, die nicht von Hewlett-Packard geliefert wurde. Dieses Dokument enthält proprietäre Informationen, die durch das Copyright geschützt sind. Alle Rechte vorbehalten. Dieses Dokument darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung der Hewlett-Packard Company weder ganz noch teilweise fotokopiert, reproduziert oder übersetzt werden.

Avertissement

Les informations contenues dans ce document peuvent être modifiées sans préavis. Hewlett-Packard ne donne aucune garantie de quelque sorte que ce soit concernant, sans que ce soit limitatif, les garanties implicites de qualité commerciale de ce matériel, ou la bonne adaptation de celui-ci à un usage particulier. Hewlett-Packard n'est pas responsable des erreurs pouvant apparaître dans ce manuel et n'est pas non plus responsable des dommages directs ou indirects résultant de l'équipement, des performances et de l'utilisation de ce matériel. Hewlett-Packard ne saurait être tenu pour responsable de l'utilisation et de la fiabilité de son logiciel sur des matériels non fournis par Hewlett-Packard. Les informations contenues dans ce document sont originales et protégées par copyright. Tous droits réservés. L'acheteur s'interdit en conséquence de les photocopier, de les reproduire ou de les traduire dans toute autre langue, sauf accord préalable et écrit de Hewlett-Packard.

Aviso

La información contenida en este documento está sujeta a cambios sin previo aviso. Hewlett-Packard no ofrece ningún tipo de garantía con respecto a este material, incluyendo, pero sin limitarse a, las garantías implícitas de comerciabilidad e idoneidad para un fin determinado. Hewlett-Packard no asume responsabilidad alguna por los posibles errores contenidos o por los daños casuales o emergentes relacionados con el suministro, funcionamiento o uso de este material. Hewlett-Packard no asume responsabilidad alguna por el uso o fiabilidad de su software en equipos que no hayan sido fabricados por Hewlett-Packard. Este documento contiene información patentada, protegida por las leyes del copyright. Reservados todos los derechos. Ninguna parte de este documento puede ser fotocopiada, reproducida o traducida a otro idioma sin la autorización previa y por escrito de Hewlett-Packard Company.

Avviso

Le informazioni contenute in questo documento sono soggette a cambiamento senza preavviso. Hewlett-Packard non rilascia garanzie di alcun tipo riguardo a questo materiale, comprese le garanzie implicite di commerciabilità e di idoneità per uno scopo particolare. Hewlett-Packard non sarà ritenuta responsabile per errori contenuti in questo documento, né per danni accidentali o conseguenti alla fornitura, alle prestazioni o all'uso di questo materiale. Hewlett-Packard non si assume alcuna responsabilità riguardo all'uso o all'affidabilità del proprio software su apparecchiature di altri produttori. Questo documento contiene informazioni di proprietà protette da copyright. Tutti i diritti sono riservati. Nessuna parte di questo documento può essere fotocopiata, riprodotta o tradotta in un'altra lingua senza un precedente consenso scritto di Hewlett-Packard Company.

注意

本文件所含資訊如有更改，恕不另行通知。惠普科技對本文件不作任何形式的保證，包括但不限於就銷售合適性及適合特定用途之默許保證。惠普科技對本文件之謬誤，或者由於本資料的供應、性能表現或使用所造成的直接或間接損害概不負責。在非惠普科技原廠供應的裝置或非計劃使用的裝置上所執行的惠普硬體或軟體，惠普科技不需為其使用或可靠性承擔任何責任。本文件中包含的專利資訊受版權保護。版權所有，翻印必究。事先未獲得惠普科技書面許可，不得擅自影印、複製或翻譯本文件中的任何內容。

Nota po polsku

Firma Hewlett-Packard zastrzega sobie prawo wprowadzania bez uprzedzenia zmian w opisanym w tym dokumencie sprzęcie i oprogramowaniu. Hewlett-Packard nie udziela żadnych gwarancji odnośnie zawartej w tym materiale treści, w tym również, ale nie wyłącznie, gwarancji domniemanych co do jej wartości rynkowej lub przydatności do określonych celów. Firma Hewlett-Packard nie odpowiada za błędy, które mogą wystąpić w przedstawianym materiale, jak również za szkody pośrednio lub bezpośrednio związane z wykorzystaniem zawartych w nim informacji. Hewlett-Packard nie przyjmuje odpowiedzialności za działanie swoich programów lub urządzeń w powiązaniu ze sprzętem nie pochodzącym od firmy Hewlett-Packard lub ze sprzętem, dla którego dane oprogramowanie lub urządzenie nie jest przeznaczone. Materiał zawarty w tym dokumencie jest chroniony prawem autorskim. Wszelkie prawa są zastrzeżone. Kopiowanie, reprodukowanie bądź tłumaczenie tego dokumentu, w całości lub części, wymaga uprzedniej pisemnej zgody firmy Hewlett-Packard.

Предупреждение

Информация в этом документе может быть изменена без уведомления. Hewlett-Packard не предоставляет относительно данного материала никаких гарантий, включая, но не ограничиваясь, предполагаемую гарантию высоких коммерческих качеств данного изделия и его соответствия конкретным целям. Hewlett-Packard не несет ответственности за ошибки в этом документе, а также за случайный или преднамеренный ущерб, полученный в связи с доставкой, исполнением или использованием данного материала. Hewlett-Packard не несет ответственности за работу и надежность своего аппаратного и программного обеспечения при его использовании с оборудованием, которое для этого не предназначено или не было поставлено компанией Hewlett-Packard. Этот документ содержит информацию, подлежащую защите авторским правом. Все права защищены. Никакая часть этого документа не может быть скопирована, воспроизведена или переведена на другой язык без предварительного письменного разрешения Hewlett-Packard Company.



Paper not bleached with chlorine

Part Number: P1534-90027

Printed in 03/01



P1534-90027